



# 望 厦 聖 方 濟 各 聖 堂 月 報

## IGREJA DE SÃO FRANCISCO XAVIER

第二十六期

2010年1月

### 主顯節和禮物

元月六日是「主顯節」俗稱「三王來朝」，是禮儀年曆中重要的節日。

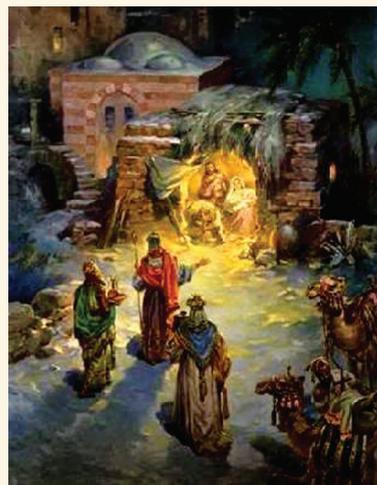
西方教會和東方教會都慶祝這一天，但所慶祝的事蹟不一樣，屬於西方系統的羅馬天主教，我們紀念和慶祝三位賢士到來朝見新生王，是降生的天主第一次向非猶太人顯示自己，宣示救恩是超越猶太族裔而普及所有種族。大家要留意，猶太人認為神的救恩只賜給他們的種族，其他種族是無分的，故此福音的作者，正確一點說是上主，藉三位由遠方找尋新生猶太君王的事蹟，宣布了祂也愛錫猶太人以外的人，祂是普世當尊崇的真神。大家不要忘記，福音（尤其是路加福音）最早的寫作對象除了猶太族裔的教友外，也有外族信徒，所以打破猶太人自我的想法是必要的。

東方禮的天主教系統紀念和慶祝的事蹟是天主子耶穌誕生，換句話說，東正教在元月六日慶祝聖誕節。二者的紀念和慶祝事蹟不樣，可是在救恩的焦點則無異。為甚麼這樣說？因為主耶穌的誕生和向三位賢士的顯示都是神的顯示行動。

EPIPHANY是主顯節的英文用語，字源是希臘語，是「顯示」(MAGNIFESTATION)之意。這個辭語的用法在聖經裏很常見，即舉凡神人相遇神自我顯示的行動都用上，比如若望福音中主耶穌在加納婚宴將水轉變為酒的神蹟也是EPIPHANY，就是說神向人顯示自己的事蹟。

很明顯的，主顯節有兩個指向，上面表述的，是神向人表達祂自己向人類帶來救恩的指向；另一指向是人向神的心蹟表示，這行動的表述就是主顯節中的三位賢士向新的猶太君王所獻上的禮物。他們帶了貴重的禮物來朝拜新生的猶太君王，分別獻上黃金、乳香和末藥。三樣禮物都是貴重的東西，也帶象徵性的含意：黃金不消說是貴重的金屬，表達受禮者是君主；

乳香也是貴重的材料，是司祭向神履行職務的用品，燃燒著的乳香所產生的陣陣香烟正表示司祭向神奉獻的民間禱告，是表示這位新君主也同時司祭；末藥是用以敷抹屍身的藥物，表示降生為人的君主亦不免一死。



主顯節中的兩個指向標示我們基督信仰的兩個重要要素，就是上主藉祂聖子的降生人間，向人啟示自己；因此我們的信仰是「啟示的信仰」，並非由人設想出來的宗教信仰，即是沒有神的自我啟示，人無法接觸到三位一體的神。另一個要素，是人對這啟示的態度，就是全心信靠祂，將自己最寶貴的事物獻上，表示祂是我們的主天主。

今天我們可不大可能再見到那顆作為帶導三位賢士的異星去認識新的君主，可是桌上的聖經不就可視為今天的異星？

今天我們可不是每個人都有可能獻出黃金、乳香和末藥作為禮品，可是以我們的每一天的生活作為「活禮品」，不是正上主所喜的？

記得聖詠40:7-9希伯來書10:5-8的金句嗎：

犧牲與素祭已非你所喜，却給我預備了一個身體；

全燔祭和贖罪祭也已非你所要，於是我說：

看，我已到來！為承行你旨意。

鍾神父

## 聖人介紹：

### 伊迪特·施坦(Edith Stein)

伊迪特·施坦(Edith Stein)(1891-1942)哲學家，一生為追尋真理。最後她不但掌握了哲學，還得到啟示真理和真理本身：耶穌基督。

她生於波蘭，一個篤信猶太教的大家庭。其父親於伊迪特兩歲時不幸喪命。始後，她的母親便要接掌丈夫不濟的木材生意，幸好她沒有因繁重的工作而忽略子女的教育，反而給予子女身體力行的身教而捨棄只有訓悔的說話。

伊迪特小時已天資聰敏。從小她就崇拜母親對信仰的堅持，但可惜伊迪特於十五歲時失去信仰，成為無神論者。高中畢業後，伊迪特進入Breslau大學。除主修德語及歷史外，更攻讀心理學。

上主的微妙安排

第一次世界大戰時，伊迪特赴前線當紅十字會的護士。其一位天主教好友不幸於戰場上捐軀。伊迪特從其夫人身上看到信仰的力量。後者堅信復活，並勇敢地接受十字架的考驗，使她感動不已。

1912年，一次碰巧的機會下，伊迪特閱讀到大德蘭的自傳，一看便不忍釋手。大德蘭的文字深深吸引她：「我在聖女的字裡行間體認了如何一個生命可以如此深邃地被天主的愛所通透。我但願自己亦能如此，並使多人入此境界。」她覺得聖女大德蘭同天主發展出的友誼是猶太教中聞所未聞的事。亦是因為這本自傳，伊迪特與天主結下不解緣。

1922年元旦日，伊迪特受洗，其聖名為Teresia & Hedwig。從始，她的母親便再沒有跟伊迪特交談。因兩人都各持自己的信仰，即使伊迪特不斷寫給其母親，但其母親只於臨終前才略略回信。後來伊迪特加入了聖衣會，在她穿會衣那天時，她表達當時的心情：不論在情感上或精神上，她非常快樂，完全得其所哉。她效法小德蘭把生活中的點點滴滴化成朵朵小花送給基督，作為使人類回歸上主大愛洪流的贖價。

在聖衣會時，她除繼續發表其哲學性論文及爭取男女平等問題外，每天清晨她亦誠心祈禱。希望從祈禱中獲取當天為愛天主而生活和工作的原動力。

1933年，希特勒上台，由於納粹黨執政排除猶太人，伊迪特覺得猶太裔天主教徒已臨存亡邊緣，於是寫信給當時的教宗庇護·十一尋求協助，但由於當年是聖年，教宗實在無暇接見。就此，伊迪特深深地體會到

猶太同胞要背負耶穌的十字架的時刻即將來到。伊迪特向天主說：「我已經準備好了，告訴我怎麼做吧！」她清楚地感覺到她的祈禱已蒙垂聽。

1938年，納粹黨逮捕了多萬名猶太人，伊迪特不希望自己的背景連累聖衣會，於是跟其姊姊（於其母過世後才領洗的）一同逃到當時的中立國－荷蘭。在荷蘭，伊迪特及姊姊加入了Echt會院。在那裡渡過了最後的三年半，她亦寫下最後一本著作「十字架的科學」。

1942年，8月2日，荷蘭的猶太天主教神職人員全部被捕，伊迪特被迫遞返國。於艱辛旅途中，伊迪特仍不忘發揮基督的愛，向同行的婦孺進行安慰及清洗的服務。五日後抵達波蘭奧許維茲(KL Auschwitz)集中營。8月9日被送入毒氣房，與其姊擁抱在一起結束人生。她與基督一樣貧窮，一無所有地走入永恒。享年五十一歲。

1987年5月1日，於德國的科隆 伊迪特·施坦被冊封為殉道者

1998年10月11日，以十字架的德蘭·貝納德被教宗約翰保錄二世封為聖徒

伊迪特·施坦 瞻禮日：8月9日

<摘錄自網上>



## 家 (FAMILY)

我在街上遇到一位陌生人，他輕撞了我。我說：「噢！不好意思。」他回答說：「對不起，我沒有注視到你。」這位陌生人和我的態度均非常有禮貌，我們互相說再見，點點頭，然後各走各路。

那晚回到家後如常為家人準備晚餐，我的兒子靜靜地站在我身邊，我轉身時幾乎把他撞到，「走開，別擋住！」我皺眉地說。他默不作聲便走開，我敲碎了他的的小小心靈，我竟然沒有意識到我用的語氣是那麼的重。

當我躺臥在床上，上主細細聲的對我說：「當與陌生人相處時，我們會採取常用的禮貌態度，但當與你愛的家人相處時，似乎你連對陌生人所相處的禮貌都不願拿出來。現在就到廚房看看那地板，你會找到一朵朵小花。那些粉紅色的、黃色的及藍色的花兒，是你的兒子親自為你而採摘的，他打算送給你。他靜靜地站在一旁，打算給你驚喜，你卻從未注視到他因你掉下了傷心的眼淚。」

此時此刻，我感到很內疚，我已不能再控制淚水了。我靜靜地走到他的房間，彎下身，跪在他的床邊，我輕輕地說：「小寶貝，這些漂亮的花朵是你為我而摘的嗎？」他微笑說：「是哦，我在外面的樹林摘的。我覺得花兒跟媽媽你一樣漂亮，我知道你一定會喜歡的，尤其是藍色的花兒。」

「孩子，我今日這樣對待你我感到非常抱歉。我不應該向你咆哮。」他說：「噢，媽媽，不要緊。無論如何，我永遠愛你。」「孩子，我也愛你。我亦很喜歡這些花兒，特別是藍色的花朵。」

靜默五分鐘：

假如明天我們將要離別這個世界，你可曾會知道你的公司可以容易地另找他人來代替你的位置？

但我們經常放在背後的「家」，卻會因你的離開而終生感到失落和孤寂。

現在我們靜默反省，究竟對我們來說工作還是家人重要呢？

我們又如何對待自己的雙親、兄弟姊妹、兒女呢？

你又知否這個故事背後的意義嗎？

「家」的英文是FAMILY=(F)ATHER (A)ND (M)OTHER (I) (L)OVE (Y)OU，即是「爸爸和媽媽，我愛你」

**愛是需要行動的。今日，就好好地對家人說我愛你吧!**

〈網上轉載〉

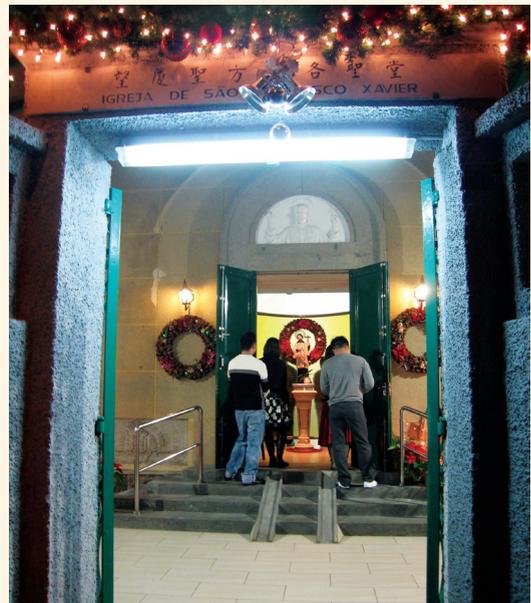
〈譯文：艾米羊〉



## 主日學聖誕派對



## 聖誕子夜彌撒花絮



## 第二十四期填字遊戲答案

							14-納	鴻	
			9黎				二塔	爾	索
	2三撒	辣	貝		11耶		乃		
	慕		五加	7瑪	里		耳		
四瑪	爾	大		寶	哥				
							15六尼	尼	微
			5七默	示	錄		苛		
1八安	提	3約	基	8雅		12拉	德		
息		納	瑟	各		匝	摩		
日			德	伯	10多	祿			
					默				
	九撒	4瑪	黎	亞		13+依	撒	伯	爾
		利		十一耶	路	撒	冷		
		十二亞	6納			意			
			十三匝	加	利	亞			
			十四肋	未					

出版：望廈聖方濟各堂訊息組

地址：澳門望廈俾利喇街118號

電話：(853) 2852 8556

電郵：sfx\_macau@yahoo.com.hk

網址：www.mhsfx.dyndns.org 或 www.mhsfx.catholic.org.mo